

1000W
30CM
CREPERA
ELÉCTRICA

PLANCHA ANTIADHERENTE
VARIOS NIVELES DE TEMPERATURA
PLACA DE ALUMINIO CALIENTE
LUZ ROJA: CALENTANDO
LUZ VERDE: LISTO PARA COMENZAR
SISTEMA DE APAGADO AUTOMÁTICO
EN CASO DE SOBRECALENTAMIENTO

PT.

Superficie anti-adherente.
Vários níveis de temperatura.
Placa de alumínio quente.
Luz vermelha: aquecendo
Luz verde: pronto a fazer
Sistema automático que desliga
em caso de sobreaquecimento.

EN.

Non-stick surface.
Various levels of temperature.
Hot aluminum base.
Red light: heating
Green light: ready
Overheating automatic
switch off system.

MANUAL
DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO





1. REGULADOR DE TEMPERATURA
2. AVISADOR ROJO: CALENTANDO
3. AVISADOR VERDE: LISTO
4. PLANCHA ANTIADHERENTE Ø 30CM
5. UTENSILIOS PARA DISTRIBUIR Y VOLTEAR EL CREPE

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES
- Asegúrese de que el voltaje en su toma de corriente sea el mismo que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación del electrodoméstico.
- Siempre apague la corriente en la toma de corriente antes de insertar o quitar un enchufe. Retire agarrando el enchufe - no tire del cable.
- Desconecte la corriente y quite el enchufe cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo.
- No use su electrodoméstico con un cable de extensión a menos que un técnico calificado o persona de servicio haya verificado y probado este cable.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando su dispositivo esté siendo utilizado por niños o personas enfermas.
- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca deje un aparato desatendido mientras está en uso.
- No use el aparato para ningún otro propósito que no sea el previsto.
- No coloque un aparato sobre o cerca de una llama de gas caliente, elemento eléctrico o cualquier otro aparato.
- No permita que el cable de alimentación de un electrodoméstico cuelgue del borde de una mesa o mesa de trabajo ni toque superficies calientes.
- No opere ningún electrodoméstico que tenga un mal funcionamiento o haya sido dañado de alguna manera. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, nunca intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a una estación de servicio autorizada para examinarlo y repararlo. No louse al aire libre o con fines comerciales.

- Desconecte la unidad cuando termine de usar.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

ANTES DEL PRIMER USO

Retire todos los materiales de embalaje. Limpie las placas de horneado con un paño húmedo o una esponja. Ligeramente engrase las placas de hornear con un poco de aceite de cocina. Tenga cuidado para evitar que entre agua en el aparato.

CÓMO USAR SU CREPERA

Antes de usar la crepera por primera vez, retire todos los materiales promocionales y materiales de embalaje, y verifique que las placas de cocción estén limpias y sin polvo. Si es necesario, limpie con un paño húmedo. Para obtener los mejores resultados, vierta una cucharadita de aceite vegetal en las placas antiadherentes. Reparta con una toalla de cocina absorbente y limpie el exceso de aceite.

Cuando su crepera se calienta por primera vez, puede emitir un leve humo u olor. Esto es normal con muchos aparatos de calefacción. Esto no afecta la seguridad de su electrodoméstico.

- Coloque la crepera sobre una superficie nivelada asegurándose de que no esté en contacto con una pared, esquina o cortinas.
- Nunca corte crepes en la placa de horno. Use solo utensilios de plástico de madera o resistentes al calor para evitar rayar el recubrimiento antiadherente.
- Inserte el conector de clavija en la toma de corriente, se dará cuenta de que la luz de encendido roja y la luz verde de lista se encenderán. Gire la perilla de temperatura a MAX y la luz verde de lista se apaga. Indicando que el aparato se está calentando.
- Permita que su aparato precaliente hasta que se encienda la luz verde. Esto indica que la placa de cocción ha alcanzado la temperatura correcta para cocinar.
- Para obtener los mejores resultados, rocíe ligeramente la placa de cocción con aceite en aerosol para cocinar antes de usarla. Esto ayudará a eliminar las crepes después de la cocción.
- Una vez que la luz verde lista se enciende, vierta la masa de crepe en la placa de hornear y extiéndala con un movimiento circular usando el esparcidor de masa.
- La luz verde de lista continuará encendiéndose y apagándose durante el proceso de cocción, lo que indica que el aparato se está calentando adecuadamente.
- Permita que la crepe se cocine hasta que la superficie ya no sea líquida y la crepe se pueda mover ligeramente.
- Usando una espátula, levante y voltee la crepe por completo.
- Continúe cocinando en este lado hasta que la parte inferior esté ligeramente dorada y se levante con facilidad. Retire el crepón a una rejilla de alambre y deje que se enfrie un poco antes de apilarlo en un plato.
- Ajuste la temperatura según sea necesario después de hacer la primera crep.
- Repita según sea necesario, apilando crepes en capas entre las hojas de papel

encerado. Cubra la pila con papel de aluminio y colóquela en un horno a 200 to para mantenerla caliente.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Apague y desconecte siempre el enchufe después y antes de la limpieza.
- La placa de cocción está recubierta con una superficie de cocción antiadherente, por lo tanto, se requiere poca limpieza. Simplemente limpie la placa de cocción con un paño húmedo.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido.
- No use estropajos abrasivos, polvos o productos de limpieza.
- No lo coloque en el lavavajillas.
- Antes del próximo uso, engrase ligeramente la placa de cocción para retirar fácilmente las crepes cocidas.

ALMACENAMIENTO

- Desconecte siempre el aparato antes de guardarlo.
- Siempre asegúrese de que el aparato esté frío y seco antes de la cadena.

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 1000W

Voltage: 220-240~50Hz

Diámetro: 30cm



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PORTUGUÉS



1 2 3

4

5

1. REGULADOR DE TEMPERATURA
2. AVISADOR ROJO: CALENTANDO
3. AVISADOR VERDE: LISTO
4. PLANCHA ANTIADHERENTE Ø 30CM
5. UTENSILIOS PARA DISTRIBUIR Y VOLTEAR EL CREPE

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES
- Certifique-se de que a tensão na sua tomada é a mesma que a tensão indicada na etiqueta de classificação do aparelho.
- Sempre desligue a energia na tomada elétrica antes de inserir ou remover um plugue. Retire segurando o plugue - não puxe o cabo.
- Desconecte a energia e remova o plugue quando o aparelho não estiver em uso e antes da limpeza.
- Não use o aparelho com um fio de extensão, a menos que um técnico qualificado ou pessoa de serviço tenha verificado e testado este cabo.
- É necessária uma supervisão rigorosa quando o dispositivo está sendo usado por crianças ou pessoas doentes.
- As crianças pequenas devem ser supervisionadas para se certificar de que não brincam com o aparelho.
- Nunca deixe um dispositivo sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não use o dispositivo para qualquer outra finalidade que não aquela prevista.
- Não coloque um aparelho sobre ou perto de uma chama de gás quente, elemento elétrico ou qualquer outro aparelho.
- Não deixe que o cabo de alimentação de um aparelho pendure sobre a borda de uma mesa ou mesa de trabalho ou toque em superfícies quentes.
- Não utilize nenhum aparelho com defeito ou danificado de alguma forma. Para evitar o risco de choque elétrico, nunca tente consertar o aparelho por conta própria. Leve-o a uma estação de serviço autorizada para inspecioná-lo e repará-lo • Não piolho ao ar livre ou para fins comerciais.

- Desligue a unidade quando terminar de usar.
- Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova todos os materiais de embalagem.

Limpe as placas de cozimento com um pano úmido ou esponja.

Unte levemente as assadeiras com um pouco de óleo de cozinha.

Tome cuidado para evitar a entrada de água no dispositivo.

COMO USAR O SEU CREPERA

Antes de usar o fabricante de crepes pela primeira vez, remova todos os materiais promocionais e materiais de embalagem e verifique se as placas estão limpas e sem poeira. Se necessário, limpe com um pano úmido. Para melhores resultados, coloque uma colher de chá de óleo vegetal nas placas antiaderentes. Divida com uma toalha de cozinha absorvente e limpe o excesso de óleo.

Quando o seu crepe é aquecido pela primeira vez, pode emitir um ligeiro fumo ou odor. Isso é normal em muitos aparelhos de aquecimento. Isso não afeta a segurança do seu aparelho.

- Coloque o crepe em uma superfície plana, certificando-se de que não esteja em contato com uma parede, canto ou cortinas.
- Nunca corte crepes na assadeira. Use apenas utensílios plásticos ou resistentes ao calor para evitar arranhar o revestimento antiaderente.
- Insira o conector na tomada, você notará que a luz vermelha e a luz verde de prontidão se acenderão. Gire o botão de temperatura para MAX e a luz verde de pronto se apaga. Indicando que o aparelho está aquecendo.
- Deixe o seu aparelho pré-aquecer até que a luz verde acenda. Isso indica que a placa de cozedura atingiu a temperatura correta para cozinhar.
- Para obter melhores resultados, pulverize levemente o prato de cozimento com spray de cozinha antes de usá-lo. Isso ajudará a eliminar os crepes após o cozimento.
- Quando a luz de pronto acender, despeje a massa de panqueca na assadeira e espalhe-a em um movimento circular usando o distribuidor de massa.
- A luz verde pronta continuará a ligar e desligar durante o processo de cozimento, indicando que o aparelho está aquecendo corretamente.
- Deixe a panqueca cozinhar até que a superfície não esteja mais líquida e a panqueca possa se mover levemente.
- Usando uma espátula, levante e vire a panqueca completamente.
- Continue cozinhando deste lado até que a parte inferior fique levemente dourada e levante facilmente. Retire o crepe para uma gradinha e deixe esfriar um pouco antes de empilhá-lo em um prato.
- Ajuste a temperatura conforme necessário depois de fazer o primeiro crep.
- Repita conforme necessário, empilhando crepes em camadas entre folhas de papel

encerado. Cubra a pilha com papel alumínio e coloque-o em um forno de 200 pés para mantê-lo aquecido.

LIMPEZA E CUIDADO

- Sempre desligue e desconecte o plugue após e antes da limpeza.
- A placa de cozinhar é coberta com uma superfície de cozimento antiaderente, portanto, pouca limpeza é necessária. Simplesmente limpe a placa de cocção com um pano úmido.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.
- Não use esfregões abrasivos, pós ou produtos de limpeza.
- Não coloque na máquina de lavar louça.
- Antes do próximo uso, engraxe levemente o prato de cozimento para remover facilmente as panquecas cozidas.

ARMAZENAMENTO

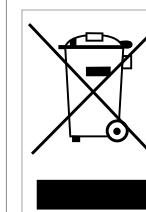
- Desligue sempre o aparelho antes de o guardar.
- Certifique-se sempre de que o aparelho

DADOS TÉCNICOS

Potência: 1000W

Tensão: 220-240 ~ 50Hz

Diâmetro: 30 cm



INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce,

Do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos.

O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o produto ao final de sua vida útil tem que depositar num lugar separado dos demais resíduos.

Por conseguinte, o usuário deve entregar o aparelho, quando deixe de se utilizar, ao centro de recolhida selectiva de resíduos elétronicos,

Deve devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudança. A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatíveis com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.



1. TEMPERATURE REGULATOR
2. RED WARNING: HEATING
3. GREEN ADVERTISER: READY
4. ANTIADHERENT PLATE Ø 30CM
5. UTENSILS TO DISTRIBUTE AND FLIP THE CREPE



IMPORTANT SAFEGUARDS

- READ ALL INSTRUCTIONS
- Make sure the voltage in your outlet is the same as the voltage indicated on the appliance's rating label.
- Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug. Remove by grasping the plug – do not pull on the cord.
- Turn the power off and remove the plug when the appliance is not in use and before cleaning.
- Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
- Close supervision is necessary when your appliance is being used by children or infirm persons.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never leave an appliance unattended while in use.
- Do not use an appliance for any purpose other than its intended use.
- Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or any other appliance.
- Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surfaces.
- Do not operate any appliance with a damaged has malfunctioned or has been damaged in any manner. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the appliance yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Unplug the unit when finished using.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

BEFORE THE FIRST USE

Remove all packaging materials.

Clean the baking plates with a damp cloth or sponge.

Slightly grease the baking plates with a little cooking oil.

Take care to prevent water from running into the appliance.

USING YOUR APPLIANCE

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

When your appliance is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

- Place the unit on a level surface making sure it is not in contact with a wall, corner or curtains.
- Never cut crepes on the baking plate. Use only wooden or heatproof plastic utensils to avoid scratching the nonstick coating.
- Insert the pin plug into the power outlet, you will notice that the red power light and the green ready light will go on. Turn the temperature knob to MAX and the green ready light goes off. Indicating the appliance is heating up.
- Allow your appliance to pre-heat until the green ready light goes on. This indicates that the cooking plate have reached the correct temperature for cooking.
- For best results, lightly spray the cooking plate with a cooking oil spray before using. This will assist in the removal of the crepes after cooking.
- Once the green ready light is goes on pour crepe batter onto the baking plate spreading it with a circular movement using the batter spreader.
- The green ready light will continue to goes off and on during the cooking process indicating that the appliance is heating up appropriately.
- Allow the crepe to cook until the surface is no longer liquid and the crepe can be moved slightly.
- Using a spatula, lift and flip the crepe completely.
- Continue to cook on this side until the underside is browned slightly and easily lifted. Remove crepe to a wire rack and allow to cool slightly before stacking on a plate.
- Adjust the temperature as needed after the first crepe is done.
- Repeat as needed, stacking crepes layered between sheets of wax paper. Cover stack with foil and place in a 200° oven to keep warm.

CLEANING AND CARE

- Always turn off the power and remove the plug after and before cleaning.
- The cooking plate are coated with non-stick cooking surface, therefore little cleaning is

required. Simply wipe cooking plate over with a damp cloth.

- Do not immerse the appliance in water or other liquid.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners.
- Do not place in the dishwasher.
- Before next use, lightly grease the cooking plate for easy removal of cooked crepes.

STORAGE

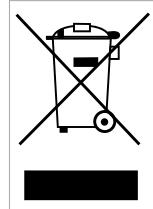
- Always unplug the appliance before storage.
- Always make sure the appliance is cool and dry before storing.

TECHNICAL DATA:

Power: 1000W

Voltage: 220-240~50Hz

Diameter: 30cm



INFORMATION TO USERS

According to the European Guidelines 2002 / 95CE, 2002/96 / CE and 2003/108 / EC, relating to the reduction of the use of hazardous substances in electrical appliances, in addition to waste disposal.

The crossed out symbol of the container in the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be deposited in a place separate from the other waste.

Therefore, the user must deliver the device, when it is no longer used, to the appropriate collection center for electronic and electrotechnical waste, or return it to the seller at the time of purchase of a new device of equivalent type, one or change of other.

The adequate differentiated collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible waste, helps to avoid possible negative effects on the environment and health, and favors the recycling of the materials of which the device is composed.

The abusive disposal of the product by the user implies the application of the penalties provided by law.